

## Actividades sugeridas del Programa

### Cantando y tocando música chilena

1. Los estudiantes aprenden un canon (o una canción a más de una voz) de autores chilenos inspirados en el folclor tales como "Trotecito" de Alejandro Pino, "Ventana sobre ventana" de Arturo Urbina, "Que vengo muerto de sed" de Juan Orrego Salas u otros. Luego de cantar identifican aspectos musicales y literarios que lo individualiza como tal. Interpretan en forma adecuada tanto en cuanto a técnica vocal como a estilo.

### TROTECITO

A. Pino

Alegre (Tiempo de Trote)



Ven pa - lo - mi - ta ven a bai - lar, el tro - te - ci - to de a - quí y de a - llá, en la pam - pa y el sa - lar bai - la - re - mos al com - pás, con el cha - ran - go, con el tam - bor, con mi cho - li - ta bai - la - ré yo.

2. Los estudiantes cantan una canción antes escuchada en clases, como por ejemplo "El Cuando" o "Mi abuela bailó sirilla" (libro Cantando Chile de Jorge Rodríguez) poniendo énfasis en aspectos técnicos necesarios y acordes al nivel de desarrollo vocal el que se encuentran (tesitura, canto a dos o más voces). Si es posible se tratará de cantar a más de una voz aplicando la armonía en terceras o sextas paralelas. Si no lo pueden cantar el docente podrá ayudar haciendo la segunda voz mientras el curso canta la voz principal. Se pueden acompañar armónicamente con guitarra o teclado.
3. A partir de la actividad anterior y una vez que la canción ya esté aprendida y segura en el grupo, los estudiantes practican diferentes acompañamientos con instrumentos musicales de percusión. Ensayan y comparten su trabajo con el grupo.
4. Los estudiantes aprenderán una obra colonial chilena que pueden haber escuchado anteriormente, por ejemplo:
  - "Chiledugú"
  - "Camina la Virgen Pura"
  - "Vamos a Belén Pastores"
  - "María todo es María"
  - "Caminito"

#### Observaciones al docente:

Existen dos versiones en Cd de "Chiledugú", uno del grupo Syntagma Musicum y otro interpretado por estudiantes de la Sociedad de Instrucción Primaria. Otras obras se pueden encontrar en los CD "Del barroco al clasicismo en la América virreinal", de Syntagma Musicum y "Villancicos del Barroco Hispanoamericano", del Conjunto de Música Antigua dirigido por Sylvia Soubllette.

5. Los estudiantes aprenden un "pasacalle" de Chiloé en diversos instrumentos melódicos. Si es posible, utilizan instrumentos típicos de la isla o imitan su sonoridad y el docente acompaña con la guitarra. Pueden recrear una festividad haciendo el ejercicio de desplazarse por la sala mientras tocan.

**PASACALLE DE CHILOÉ**

Recopilado por A. Teiguel

The musical score for "Pasacalle de Chiloé" is arranged for four instruments: Flauta (Flute), Acordeón (Accordion), Guitarra (Guitar), and Bombo (Drum). The piece is in 2/4 time and the key signature has two sharps (F# and C#). The flute and accordion play a melodic line, while the guitar provides a rhythmic accompaniment with a steady eighth-note pattern. The drum part consists of a simple, steady beat.

6. Los alumnos conocen, aprenden y practican una canción de inspiración mapuche como "Di un paso". Se puede incorporar sonido de murmullo colectivo, kultrunes, kaskawillas y trutruucas para enfatizar la atmósfera de rogativa.

**DI UN PASO**

R. Cortés

♩ = 160 ca.

The musical score for "Di un paso" is in 6/8 time. It features a melody with lyrics in Spanish. The tempo is marked as approximately 160 beats per minute. The score includes two systems of music, each with a first ending (1) and a second ending (2). The lyrics are: "Di un pa - so por so - bre el ár - bol sa - gra - do. Flo - re - ció mi co - pi - hue, flo - re - ció mi qui - lla - ne - ja con e - so ten - go el po - der so - bre el Dia - blo del Nor - te."

**Observaciones al docente**

El profesor deberá ayudar y guiar a los estudiantes para que comprendan tanto la música misma como el entorno y sentido de ésta. Esta actitud debe estar especialmente presente en músicas que para algunos estudiantes les puedan parecer muy ajenas.

*Ejercitando e interpretando*

7. Los estudiantes repiten ecos rítmicos con el cuerpo o con instrumentos de percusión basados en el repertorio que están trabajando o trabajarán. Los estudiantes junto con tocar podrán relacionar estos patrones con músicas conocidas por ellos. Una vez que el curso se muestra seguro, los estudiantes podrán proponer patrones rítmicos. Si el educador lo estima conveniente puede escribir los esquemas.

### Observaciones al docente

El docente se preocupará de reforzar patrones o combinaciones que les resultan más complejas a los estudiantes y de mostrar alguna posibilidad que no hayan tocado.

8. Los estudiantes se agrupan de acuerdo a la instrumentación de músicas que hayan tocado en años anteriores. Se preparan para presentar el trabajo al curso. El docente estará apoyando y supervisando el trabajo grupal.
9. Los estudiantes sugieren canciones que quisieran tocar y/o cantar. En conjunto con el docente eligen una o dos obras y las trabajan. Como ejercicio posterior cantarán cambiando algunos aspectos de la interpretación como por ejemplo: cantar todo con *staccato*, todo *legato* y *pianissimo*.
10. Los estudiantes aprenden música vocal y/o instrumental variada que sea de su interés y que al mismo tiempo presente procedimientos y elementos musicales que no hayan tenido ocasión de conocer como por ejemplo:
  - A partir de una partitura del método Orff (versión argentina Orff-Graetzer) se reparten las voces de acuerdo a las capacidades e intereses de los estudiantes
  - A partir de una danza medieval se crea un arreglo agregando pedales, acompañamientos rítmicos, y algunas variaciones melódicas
  - A partir de una pieza para dos o más flautas el curso se separa en grupos, ejercitan y arman la obra
  - A partir de un canon de Mozart, Beethoven o Schubert se aprende e interpreta
  - A partir de un arreglo simple de una canción popular

### Observaciones al docente

- Las obras abordadas durante el semestre, pueden estar presentes dentro de un gran proyecto de concierto de música chilena de diversas épocas.
- Parte del repertorio escuchado puede ser interpretado por los estudiantes, como punto de partida del trabajo vocal e instrumental y que finalice con un concierto-presentación de música chilena de diferentes épocas a final de semestre. Igualmente, se puede recrear una tertulia en el curso y compartirla con la comunidad escolar. Los estudiantes pueden contextualizar la música trabajada, presentándose con vestimentas de la época.

11. Los estudiantes aprenden un bajo como por ejemplo I-I-I-V / V-V-V-I. Lo cantan de diversas formas: notas largas, imitando un *pizzicato*, con acentos, usando diversos reguladores, etcétera. Posteriormente, el docente tocará una melodía sobre estos bajos cantados por los estudiantes, como por ejemplo, "arroz con leche", "caballito blanco", "tengo una muñeca", "la raspa", "la farola", etcétera. Los estudiantes vivenciarán la funcionalidad de la voz del bajo, su diferencia con la melodía o voz principal. Además, se sugiere que trabajen diferentes estilos musicales o escuchar otros usos de esta voz, como en la música antigua y el jazz.

Bajo

The image shows a musical score for a bass line in 2/4 time. The notation is written on a grand staff with a treble clef on the top staff and a bass clef on the bottom staff. The top staff contains a sequence of chords: C, C, C, G, G, G, G, C. The bottom staff contains a sequence of quarter notes: C, C, C, G, G, G, G, C. The chords are indicated by letters C and G above the staff. The bass line is written in a 2/4 time signature.

Música con diversas influencias

12. Aprenden (o recuerdan del año anterior) un canon inspirado en música afroamericana (centroamericana-jazz etcétera) tal como "Yenyeregumá", "Dubadap da" (de Uli Führe) entre otros. Interpretan adecuadamente y comentan semejanzas y diferencias entre esta canción y alguna canción con influencia folclórica chilena que conozcan. Esto lo pueden realizar por medio de una tabla comparativa o como una explicación escrita a un amigo que le gusta la música. ® **Lenguaje y comunicación.**

**YÉNYERE GUMÁ**

Tradicional cubano

①  
Yén - ye - ré Gu - má lah güe - nah no - che ¿có - mo e - tá u - té?

Yén - ye - ré Gu - má lah güe - nah no - che ¿có - mo e - tá u - té?

②  
Yén - ye - ré Gu - má lah güe - nah no - che ¿có - mo e - tá u - té?

Yén - ye - ré Gu - má lah güe - nah no - che ¿có - mo e - tá u - té?

③  
Yén - ye - ré Yén - ye - ré Yén - ye ¿có - mo e - tá u - té?

Yén - ye - ré Gu - má güe - na ¿có - mo e - tá u - té?

④  
güe - nah no - che ¿co - mo e - tá u - té?

güe - nah yén - ye - ré ¿có - mo e - tá u - tá?

13. Los estudiantes aprenden una canción con claras influencias de música española, como por ejemplo el villancico "Ya viene la vieja". De acuerdo a sus experiencias y conocimientos podrán agregarle un arreglo musical que incorpore más voces o voces e instrumentos. Como metodología de trabajo se recomienda que los estudiantes ensayen por partes, como por ejemplo:

- Cantan versos al unísono y sólo estribillos a más de una voz
- Aprenden sólo primer verso y primer estribillo a varias voces y cuando lo dominan incorporan un nuevo verso y estribillo

# YA VIENE LA VIEJA

Tradicional español  
Arreglo de A. Araya  
sobre arreglo de A Parker

Ya vie - ne la vie - ja \_\_\_\_\_ con el a - gui -

Tn tn tn \_\_\_\_\_ tn tn tn \_\_\_\_\_ tn tn

Tn tn tn \_\_\_\_\_ tn tn tn \_\_\_\_\_ tn tn

nal - do, \_\_\_\_\_ le pa - re - ce - mu - cho \_\_\_\_\_ le vie - ne qui -

tn \_\_\_\_\_ tn tn tn \_\_\_\_\_ tn tn

tn \_\_\_\_\_ tn tn tn \_\_\_\_\_ tn tn

tan - do, pam - pa - ni - tos ver - des, ho - jas de li - món, la Vir - gen Ma -

tn pa - pa - ni - tos ver - des, ho - jas de li - món, la Vir - gen Ma -

tn pa - pa - ni - tos ver - des, ho - jas de li - món, la Vir - gen Ma -

rí - a, Ma - dre del Se - ñor. \_\_\_\_\_ Ya vie - nen los Re - yes

rí - a, Ma - dre del Se - ñor \_\_\_\_\_ Tn tn tn \_\_\_\_\_

ría - a, Ma - dre del Se - ñor. \_\_\_\_\_ tn tn tn \_\_\_\_\_

Ya Viene la Vieja (continuación)

por el a - re - nal \_\_\_\_\_ y - le tra'en al Ni - ño, \_\_\_\_\_

tn tn tn \_\_\_\_\_ tn tn tn \_\_\_\_\_

tn tn tn \_\_\_\_\_ tn tn tn \_\_\_\_\_

un tro - no re - al, \_\_\_\_\_ Pam - pa - ni - tos ver - des - ho - jas de li -

tn tn tn tn tn tn

tn tn tn tn tn tn

món, la Vir - gen Ma - rí - a, Ma - dre del Se - ñor. \_\_\_\_\_

tn la Vir - gen Ma - rí - a, Ma - dre del Se - ñor. \_\_\_\_\_ Ya vie - nen los

tn tn tn tn tn \_\_\_\_\_

Ya le tra - en

Re - yes \_\_\_\_\_ por a - quel ca - mi - no \_\_\_\_\_ y le tra'en al

Ya vie - nen los Re - yes, \_\_\_\_\_ por a - quel ca - mi - no

Ya Viene la Vieja (continuación)

vi no Pam - pa - ni - tos  
 Ni - ño so pi - tos en vi - no, Pam - pa - ni - tos  
 y le tra - en al Ni - ño vi no, Pam - pa - ni - tos

ver -des, ho - jas de -món, la Vir-gen Ma - rí - a Ma -dre del Se -ñor.  
 ver -des, ho - jas de -món, la Vir-gen Ma - rí - a Ma -dre del Se -ñor.  
 ver -des, ho - jas de -món, la Vir-gen Ma - rí - a Ma -dre del Se -ñor. Tn

la Vir-gen Ma - rí - a, Ma-dre del Se - ñor. ...  
 la Vir-gen Ma - rí - a Ma-dre del Se - ñor. ...  
 tn tn tn la Vir-gen Ma rí a Ma-dre del Se - ñor. ...